

# MIFA NEWS

ミファ ニュース



2024

9 月号

September issue



イベント情報 Event Info.

あき ばな たい けん  
秋のいけ花体験

10/10,17(木)

Ikebana Trial Lesson - AUTUMN -

P.1



ボランティア募集情報

P.2



イベント報告

Event Report

留学生料理教室

Int'l Students Cooking Class

夏体験ボランティア

Local students' volunteer work experience



登録団体からのお知らせ

Information from Group Members

P.3

10月10日, 17日(木) 秋のいけ花体験会  
Thu., Oct. 10th & 17th Ikebana Trial Lesson in Autumn

もっと詳しく (MIFA HP)

Read in English (MIFA HP)

伝統的な日本文化\*

いけ花を体験しませんか



外国人参加者を募集します

\* いけ花初心者の方の外国人が応募できます \*

いつ?

- ① 2024年10月10日(木) 10:30-12:00
- ② 2024年10月17日(木) 10:30-12:00

Time&Date:

- ① Thursday, Oct. 10th 10:30 - 12:00
- or
- ② Thursday, Oct. 17th 10:30 - 12:00

どこで? 目黒区国際交流協会 (MIFA)

Place: MIFA Office ▶Access Info.

言葉 日本語 & 英語

Language: Japanese & English

参加費 2,000円

Fee: 2,000 yen

何人? ①②それぞれ12人ずつ

Limited enrollment: 12 ppl/ each day

(応募者が多いときは、初めて参加する方を優先します)

\*If the number of applicants is exceeded the capacity, those who take our Ikebana lessons for the first time will take priority.

内容 Content

初心者向けのいけ花の体験 IKEBANA TRIAL LESSON

基本的な生け方の練習をします

Teachers will give you a basic Ikebana lesson.

最後にお花を持ち帰ることができます

\*You can take flowers home after the lesson.

参加申込み Sign-up

① Oct. 10th

<https://ws.formzu.net/fgen/S500838126/>



①

② Oct. 17th

<https://ws.formzu.net/fgen/S505612954/>



②



目黒区国際交流協会 (MIFA)  
Meguro International Friendship Association

〒153-0051 目黒区上目黒2-19-15 目黒区総合庁舎別館5階 (TEL 03-3715-4671)  
5th floor, Meguro City Office Complex's Annex, 2-19-15, Kamimeguro, Meguro-ku



Email info@mifa.jp



WEB https://mifa.jp/



Facebook @mifa.meguro.tokyo.jp



Instagram @mifa.meguro



Twitter @InfoMIFA

ご応募を  
お待ちしております  
Apply now!



がい こくじん

# 「外国人のための和菓子作り体験」ボランティア募集

わ が し づ く

たい け ん

ぼ ら ん て い

あ ぼ し ゅ う

ねん がつ ふつか どようび  
2024年11月2日(土) 14:00-16:30

上記イベントにて、通訳兼調理補佐をしてくださる  
ボランティアを募集します。

めぐろくせいしょうねんぶらざちょうりしつ なかめぐろすくえあかい  
目黒区青少年プラザ調理室 (中目黒スクエア5階)

和菓子を作りながら、外国人参加者と交流しませんか?

かつどう ないよう ちゅう こう し ぼつ わ ないよう つう や く にち えい ぐ る ー ぶ ない ちょうり ぼ さ  
活動内容: イベント中の講師の発話内容の通訳(日⇄英)およびグループ内での調理補佐

ぼしゅう めい  
募集: 2名

しょうさい おう ぼ ほう ほう  
詳細・応募方法 [https://mifa.jp/blog/20241102\\_volunteer/](https://mifa.jp/blog/20241102_volunteer/)



## MIFAのイベント報告 EVENT REPORT



### 留学生料理教室

International Students Cooking Class

7/21(日)

参加人数: 合計20名  
インドネシア2名、メキシコ1名  
日本17名 (うち3名 通訳ボランティア)



"MARTABAK TUNA"

INDONESIA

MEXICO

"TINGA DE POLLO"



インドネシア料理: マルタバ ツナ

メキシコ料理: ティンガ・デ・ポジョ

を、それぞれグループに分かれて作りました!



参加者の声

“各国の食文化も学べ、プレゼンター、参加者との交流も図れて、MIFAでの経験や、その他国際交流の機会について新しい情報も得られました。

もちろん料理も美味しかったです! とても楽しい時間を過ごせ、レシピも作りやすいものだったので、家でも挑戦してみたいと思います。”

7/27(土) 8/3(土)

Check!



MIFAインスタグラム(@mifa.meguro)で  
くわしいご報告&放課後にほんごクラブ  
についてご紹介しています!



### 夏体験ボランティア

区内の高校生が活動に参加しました♪  
Local highschool students experienced  
volunteer work at MIFA

めぐろボランティア・区民活動センター主催『夏体験ボランティア』の【国際コース】の体験先として、MIFAでは9名の高校生のみなさんを受け入れ、外国人に対するボランティアとしての心構えや「やさしい日本語」についての講座、そして、ボランティア体験の学生とMIFA放課後にほんごクラブに通う外国につながる生徒たちが一緒に取り組むグループワークと調理実習を行いました。“食文化”をテーマにした活動のなかで、交流しながら互いへの理解を深めました。





# やさしい日本語で書道体験ワークショップ Japanese Calligraphy workshop in simple Japanese



がいこくじんさんかしゃ ほしゅう  
外国人参加者 募集

日時 2024年9月28日(土) 14:00-16:00  
Saturday, September 28

習字であなたが好きな字を書いてみましょう!  
Experience Japanese calligraphy by writing your favorite kanji or hiragana.

場所 MIFA事務局 (目黒区総合庁舎 別館5階)  
Place MIFA office (5F of Meguro City Office Complex' Annex)

講師 星青秀先生 (大同書学院) 定員 15名  
Instructor: Hoshi Seishu (Daido shogakuin) Capacity 15 participants

参加申込み <https://forms.gle/wK8QDCpaTxywDx629>  
Sign-up



参加する人は好きな言葉を「漢字」か「ひらがな」で考えてください  
漢字 1-2文字 / ひらがな 5文字まで

Please prepare a word you would like to write in either Kanji or Hiragana.  
\* Kanji: 1-2 characters / Hiragana: up to 5 characters



## 登録団体からのお知らせ Information from Group Members

NPO法人目黒ユネスコ協会 NPO Meguro UNESCO Association <https://meguro-unesco.info>

目黒ユネスコ協会創立70周年記念第50回平和コンサート  
Meguro UNESCO Association 70th Anniversary Peace Concert 2024

※最新の情報や詳細は かならずHPを確認してください  
※Please make sure to check the latest information on the website.

日時 2024年10月13日(日) 13:30 開演 (13時開場)  
場所 めぐろパーシモンホール 小ホール  
(目黒区八雲 1-1-1 最寄り駅: 都立大学駅)  
料金 大人 2,000円 中高生 1,000円 同伴小学生 無料  
出演 中島麻 バイオリン 鳥羽亜矢子 ピアノ  
申込 会場または 目黒ユネスコ協会HPに掲載の申込フォームより

Sunday, October 13th 2024  
start 13:30 (doors open 13:00)  
Place: Meguro Persimmon Hall, Small Hall  
(1-1-1 Yakumo, Meguro-ku, Tokyo)  
Fee: - Adults 2,000 yen  
- Junior and senior high school students: 1,000 yen  
- accompanied elementary school students: Free  
Duo Concert by Asa Nakajima(violin) & Ayako Toba(piano)  
Tickets are available at; Meguro persimmon hall or via the application form on the Meguro UNESCO Association website

## 特定非営利活動法人 アジア人文文化交流促進協会 Non-Profit Organization Japan Intercultural Intelligence (JII)

<https://j-ii.org/>

「愛され続けている世界のお菓子食べ比べ&クイズ大会~各国の思い出の味~」  
"Try the world's best-loved snacks & a quiz competition ~ Tastes brought back memories of home ~"

日時 2024年10月6日(日曜日) 10:00 a.m. - 12:00 p.m.  
場所 こぶしえん (東京都目黒区)  
費用 無料  
定員 50名 (申込制)  
\*お子さん連れ大歓迎! (年長さん以上)  
申込 8月末ごろにJIIのHP(<https://j-ii.org/>)に掲載  
問い合わせ info@j-ii.org

Time&Date: Sunday, October 6th 2024  
10:00 a.m. - 12:00 p.m.  
Kobushien (Meguro-ku)  
Fee: Free of charge  
Capacity: 50 people  
(Advance Reservation Required)  
\*Children are welcome! (Above 5 years old)  
Application: Information of this event will be updated on our website (<https://j-ii.org/>) at around the end of August.  
Inquiry: info@j-ii.org

